

Consumidor a la Vista Publica

Wayne y Judy Hunt

Cuando Judy y Wayne Hunt se conocieron puede que no haya sido amor a primera vista, pero fue algo parecido. Ellos se conocieron en una reunión para ver una película en casa de Pam Lander, la cual trabaja para Michele V. Miller and Associates, proveedores de Servicios de Vida Independiente (ILS, siglas en inglés). Ellos se gustaron enseguida, comenzaron a salir juntos, y justamente siete meses después, se casaron. Hoy en día se sienten muy felices de poder celebrar su séptimo aniversario de bodas en septiembre de este año.

Los Hunts dicen que la clave de su éxito matrimonial es que conversan mucho entre sí y que son flexibles y tolerantes en las cosas que son importantes para ambos. Esa consideración que tiene el uno con el otro les ha ayudado a lograr un matrimonio feliz, y es también algo que han aprendido a aplicar en el manejo de su casa y de sus finanzas.

Hoy en día se sienten muy felices de poder celebrar su séptimo aniversario de bodas en septiembre.

Judy trabaja en Target hace nueve años. Wayne ha trabajado en Albertson's durante los últimos cuatro años, y con anterioridad estuvo empleado en Ralph's



Judy (al frente, a la derecha) y Wayne (detrás, a la derecha) viajaron a Colorado el año pasado con sus amigos Brendon (detrás, a la izquierda) y Cheri (al frente, a la izquierda).

y Wal-Mart. Con una planificación cuidadosa, ellos han podido lograr un gran rendimiento de sus modestos salarios. Su compra más grande, hecha bajo los consejos de su proveedor de servicios ILS, fue un condominio de una habitación en Lake Forest – un hogar muy ordenado y bien arreglado, decorado con toques de estilo del Oeste Americano, incluso una montura de piel de burro y una auténtica cabeza de buey.

La administración del dinero y las habilidades para manejar el presupuesto casero, que los Hunts están aprendiendo,

les ayuda a estirar sus dólares todos los meses y también ahorrarlos para el futuro. Cada mes, cuando pagan sus cuentas de la casa, siempre ponen dinero a un lado para las compras de Navidad, para financiar sus jubilaciones, y para sus ahorros regulares. “Puede que sean cantidades pequeñas,” dijo Judy, pero si usted planea y ahorra de esta manera, estas cantidades pequeñas suman bastante al final.

El no gastar todo su dinero les ha permitido ahorrar lo suficiente para comprar un televisor grande de pantalla plana. En la actualidad, siguen guardando dinero para llevar a cabo otra importante adquisición. Ellos también sienten placer en cocinar juntos, y a Wayne le gusta hornear,

pero su horno no está trabajando bien, así que están ahorrando para comprar uno nuevo.

Con una planificación cuidadosa, ellos han podido lograr un gran rendimiento de sus modestos salarios.

Una de las formas que los Hunts ahorran dinero y al mismo tiempo se divierten es juntándose con sus amigos para planear la compra de comidas en el mercado y su preparación. Hay un grupo de ocho

Wayne y Judy Hunt
(continúa en la p. 7)

Diálogo

Diálogo es publicado cuatro veces al año por el Centro Regional del Condado de Orange. El boletín se publica para las personas con discapacidades del desarrollo, sus familiares, y proveedores de servicios. *Diálogo* también puede leerse en el sitio de Internet del RCOC: www.rcocdd.com.

Copyright © 2011

Junta Directiva

Tresa Oliveri, *Presidenta*
Jay Connor, *Vice Presidente*
Alan Martin, *Secretario*
Clifford Amsden, *Tesorero*
Meena Chockalingam
Robert Costello
Cheryl Day
Joseph DeCarlo
Sylvia Delgado
Luke Franck
Christopher Jenkins
Kathy McCrystal
Thomasina Parker
Martha Patarroyo
Fernando Peña
Hilda Sramek
Bob Watson

Reuniones de la Junta Directiva 2011

1ro de septiembre • 6 de octubre
3 de noviembre

El público está invitado a asistir. Las reuniones comienzan a las 6 p.m. en la sala de la Junta Directiva en las nuevas oficinas del Centro Regional en el Tustin Centre Tower Complex situado en el 1525 North Tustin Avenue en Santa Ana.

Administración de RCOC

Larry Landauer, *Director Ejecutivo*
Janis White, *Directora de Operaciones*
Bette Baber, *Directora de Finanzas*
LeeAnn Christian, *Directora, Eficacia Organizativa*
Peter Himber, M.D., *Director Médico*
Pat Glancy, *Gerente de Admisión*
Rosalinda López, *Gerente del Área Este/Sur*
Keli Radford, *Gerente del Área Oeste*
Patrick Ruppe, *Gerente del Área Norte*

Actualización de la Junta

Un Nuevo Voluntario se Une a la Junta del RCOC

En la reunión del 2 de junio, Christopher Jenkins fue elegido para servir en la Junta Directiva del RCOC. Siendo padre de un niño que recibe los servicios del RCOC, Chris es un hombre de negocios altamente respetado, quien ha emprendido y administrado varias empresas automotrices. Dada su experiencia, y como miembro de la Junta, él aporta fuertes credenciales financieras y de gerencia.

Después de vender su último negocio, Chris deseaba contribuir a la comunidad local y ayudar a la gente con necesidades especiales. Su deseo de prestar servicio a la comunidad, lo condujo a su actual posición de Presidente y Director Ejecutivo de Griswold Special Care. Aunque Griswold Special Care ayuda a los ancianos y a las personas

con discapacidades a vivir independientemente, la empresa no hace negocios con el centro regional o el Estado de California – así que su nombramiento a la Junta no plantea un conflicto de intereses a la política del RCOC.

Antes de unirse a la Junta del RCOC, Chris sirvió en la junta directiva de varios negocios y ha participado en comités organizados por escuelas, iglesias, y juntas. Su experiencia en juntas directivas incluye cargos de presidente, director, y tesorero.

Otras Noticias de la Junta

Tresa Oliveri, Presidenta de la Junta Directiva del RCOC, ha sido elegida Presidenta de la Asociación de Agencias de Centros Regionales (ARCA, siglas en inglés), una posición tradicionalmente ocupada por un voluntario de la comunidad. El período del nombramiento se extiende hasta junio de 2012. Una apasionada y eficaz defensora de las personas con discapacidades del desarrollo y sus familias, Tresa sirvió como presidenta de ARCA hace varios años.



Es Bueno saber que...

Las noticias sobre el presupuesto de California y su efecto en la gente con discapacidades del desarrollo son de gran interés a muchas de las personas que servimos, así como a los proveedores de servicios y miembros de la familia. Para conseguir la información más reciente, visite la página de Internet del RCOC (www.rcocdd.com) y haga clic en "Latest Budget News" (Últimas Noticias sobre el Presupuesto).

Informe del Director Ejecutivo

Consolidación de Oficinas del RCOC Ahorrará Millones de Dólares

Por Larry Landauer, Director Ejecutivo

Una de las primeras cosas que hice hace dos años, después de haber recibido el gran honor de encabezar el Centro Regional del Condado de Orange, fue el iniciar una reorganización de nuestro centro con el propósito de responder a la crisis presupuestaria estatal. Eliminamos varias posiciones de alto cargo y aligeramos nuestra estructura administrativa. Esta reducción de costos y aumento de eficacia se han logrado sin comprometer nuestro enfoque y compromiso de mantener una excelente coordinación de servicios para las personas y las familias a las cuales servimos.

Nuestra comunidad se ha unido para asegurarse de que las necesidades de la gente se resuelvan.

Desde entonces, el sistema de centros regionales de California ha continuado haciendo frente a desafíos fiscales significativos, y yo personalmente estoy agradecido por la ayuda que el RCOC ha recibido de nuestros consumidores, familias y proveedores de servicios de la comunidad. Nuestra comunidad se ha unido para asegurarse de que las necesidades de la gente se resuelvan, y de que mantengamos altos niveles de organización, transparencia y responsabilidad.

Área del Sur Consolidada con Área de Este/Central

Aunque hemos tenido un enorme progreso – particularmente con respecto a la utilización de alta tecnología – en proporcionar mejores servicios a más bajo costo, el proceso de innovación nunca se termina. Tenemos que



permanecer vigilantes y constantemente preguntarnos si estamos sacando el máximo de cada dólar que se nos confía. En el proceso de contestar dicha pregunta es que tomamos la decisión de mudar la oficina principal del RCOC

a su localidad actual el pasado mes de diciembre, reduciendo significativamente el costo de renta de nuestras oficinas.

A principio de este verano, emprendimos la segunda fase de mudar oficinas para reducir nuestros costos. En junio, RCOC mudó al personal del Área Sur de su oficina de Irvine a nuestra nueva oficina principal, consolidando así sus actividades con el Área Este/Central que ya operaba en el nuevo edificio. Al mismo tiempo, realizamos un número de cambios de personal que facilitaron la transición de expedientes escritos en papel a expedientes escaneados y electrónicos, lo cual nos ayudó a ser más eficaces al mismo tiempo que satisfacíamos los nuevos requisitos que la legislatura exigía de los centros regionales.

Esta reorganización y la consolidación de las dos oficinas dentro del Área Este/Sur, ahorrará cerca de \$450,000 por año. Este ahorro será alcanzado sin afectar a nuestros consumidores o sus familias. Las asignaciones de los coordinadores de servicios permanecen intactas y ellos continuarán reuniéndose con los consumidores y sus familias en sus hogares u otras localidades convenientes. El

personal de las áreas combinadas ahora reportará a una sola Gerente de Área, Rosalinda López.

El Presupuesto de 2011-2012 Fue Aprobado a Tiempo

Los ahorros que RCOC alcanzará, a través de los cambios descritos anteriormente, serán muy importantes en ayudarnos a lidiar con la asignación de fondos reducidos que recibiremos como parte del presupuesto de 2011-2012, el cual fue aprobado antes que comenzara el año fiscal, el 1ro de julio. El presupuesto del año actual continúa los recortes en los pagos a los proveedores de servicios y a los centros regionales que la comunidad ha luchado por absorber en este último año fiscal. Además, los centros regionales y el Departamento de Servicios de Desarrollo siguen siendo responsables de implementar los nuevos requisitos de reducción de costos, los cuales fueron asignados por mandato de las leyes aprobadas en marzo de 2011. Para informarse mejor sobre éstos temas, visite nuestra página web www.rcocdd.com – en la categoría “News and Events.” haga clic en “Legislation and Budget.”

Según los requisitos de la ley de California, el presupuesto del año fiscal 2011-2012 fue equilibrado. Eso significa que la cantidad de dinero que el estado planea proporcionar está “equilibrada” o es igual a la cantidad de dinero que espera recibir en ingresos (los impuestos y los honorarios, por ejemplo). Sin embargo, si los ingresos del estado no son suficientes para cubrir los estimados gastos, el presupuesto exige que reducciones automáticas en los costos se pongan en vigor a mediados del año fiscal. Estamos esperanzados de que eso no suceda, pero nosotros continuaremos al tanto de la situación y mantendremos a nuestra comunidad informada sobre acontecimientos claves a través de la página Web del RCOC.

Las Microempresas Son Buenos Trabajos para Algunos Consumidores

Por Jay Connor, Presidente de CAT

En nuestra reunión del mes de mayo, el Equipo Asesor del Consumidor obtuvo conocimiento sobre un nuevo y emocionante negocio. Kerri Adamic-Curtice, consumidora del RCOG, es su propietaria y administradora. Kerri tiene parálisis cerebral y utiliza un dispositivo especial para comunicarse. Las palabras que ella desea utilizar se escriben a máquina en un dispositivo de comunicación y entonces el dispositivo emite las palabras. Su negocio se llama Kerri Cares. Es un servicio tutorial para niños y adultos jóvenes que utilizan estos tipos de dispositivos para comunicarse.

El negocio de Kerri es diferente al entrenamiento que un consumidor recibe cuando por primera vez obtiene uno de estos dispositivos. Esas sesiones de entrenamiento enseñan a la persona a cómo utilizar su dispositivo para comunicar sus necesidades



básicas. Kerri se enfoca en ayudar a los niños y adultos jóvenes a sentirse más cómodos en el uso de sus dispositivos. Con su ayuda, ellos adquieren más confianza y aprenden a utilizar sus dispositivos para socializar y adquirir nuevas amistades.

El negocio de Kerri es algo al que el RCOG le da el nombre de “microempresa.” La microempresa es relativamente un nuevo tipo de opción para los

consumidores que desean trabajar, pero no precisamente trabajar para otra persona o empresa. Kerri ha conseguido ayuda del Programa de Microempresas de Goodwill (Goodwill’s Microenterprise Program), pero la organización California Elwyn también tiene un programa de microempresas.

Con los programas de microempresas, un consumidor tiene la ayuda de un “entrenador de negocios.” El entrenador de negocios ayuda al consumidor a descifrar qué clase de negocio desearía tener. También le ayudan a comenzar el negocio, e implican al círculo de apoyo del consumidor en su equipo.

Fechas de las Próximas Reuniones de CAT

21 de septiembre
19 de octubre
16 de noviembre
21 de diciembre

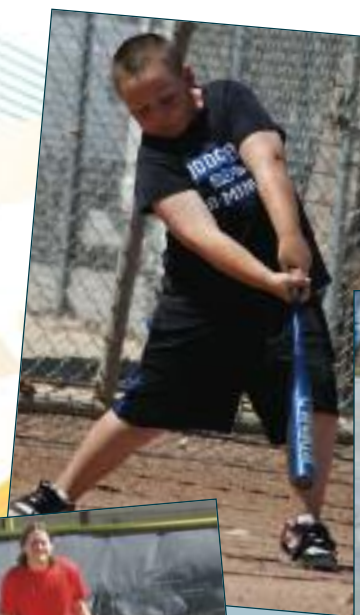
Las reuniones de CAT son de 10 de la mañana a 12 del día en las nuevas oficinas del RCOG en Santa Ana, 1525 N. Tustin Avenue. Llame por adelantado a Nancy Mata al (714) 796-5217 para dejarle saber que usted asistirá.

Parece que este programa de microempresas podría ser algo muy divertido para alguien que ha soñado siempre con tener un negocio. Pero también es un trabajo bastante arduo. Un consumidor tiene que realmente comprometerse y entregarse al negocio. Para alguien como Kerri ¡esta es una gran opción!

Para leer el blog de Kerri en el Internet, vaya a www.kerricare.blogspot.com. Si a usted le interesa perseguir la idea de tener una microempresa, contacte a su coordinador o coordinadora de servicios del RCOG.

Los Consumidores Disfrutaron de Buena Comida y Diversión en el Festival Summer Blast

Por dos años consecutivos, el KiwanisLand, en la ciudad de Garden Grove, fue el entorno del festival Summer Blast, un día lleno de diversión, comidas ricas, y buen rato compartido con los amigos y la familia. El evento tuvo lugar el 18 de junio, de 2 de la tarde a 7 de la noche. Summer Blast atrajo cerca de 600 personas quienes disfrutaron de actividades típicas de un almuerzo campestre, tales como carreras de saco, béisbol con pelota blanda, pintura de caras, globos de agua, la caminata de la torta, junto con otros entretenimientos y baile. El evento fue organizado por la no lucrativa Integrity House, con la ayuda del Centro Regional del Condado de Orange. El costo del boleto de entrada era solo \$5 por persona, para así lograr la asistencia de todos los consumidores del RCOC y sus familias. La venta de boletos cubrió el costo total del evento.



Talleres para Padres Sobre Cómo Controlar el Comportamiento

El Centro Regional del Condado de Orange ofrece estos talleres sin costo alguno para los padres. Para obtener el mayor beneficio de estos talleres, se anima a los padres a que asistan a todas las sesiones ofrecidas en serie. El taller sobre el Control del Comportamiento cubre principios básicos positivos para controlar el comportamiento, y tiene un enfoque práctico en ayudar a padres de niños con discapacidades del desarrollo a cambiar su propio comportamiento y el de sus hijos. El taller de "Entrenamiento de Habilidades Sociales" se concentra en ayudar a los padres a fomentar las habilidades sociales de sus hijos con otros niños.

Padres asistentes a estos talleres participan activamente en la discusión y se les invita a compartir sus experiencias y retos de comportamiento que personalmente enfrentan a diario. Se requiere reservación previa para asistir a estos talleres, ya que el cupo de cada taller está limitado y oscila entre 40 y 45 familias.

Póngase en contacto con su coordinador o coordinadora de servicios, o llame a Thelma Day al (714) 796-5223 para obtener información adicional sobre las fechas, la hora, la localidad, y cómo inscribirse.

NOTA: No se proporcionará cuidado de niños, así que por favor no traiga a sus niños a los talleres.

Taller para el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

Presentado en español por Eva Urena, M.A., BCBA, Rossirene Li, B.S., and Juliana Menchaca, B.S. (Footprints)

Cuándo: Jueves por las noches – el 18 y 25 de agosto, y el 1, 8 y 15 de septiembre
(Nota: La sesión final enfoca el entrenamiento para ir al baño)

Horario: 6:30 – 9 p.m.

Localidad: Oficina del RCOC en Orange
3111 N. Tustin Avenue, Oficina 150

Taller para el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

Presentado en Vietnamita

Cuándo: Jueves por las noches – el 15, 22, y 29 de septiembre, y el 6 y 13 de octubre
(Nota: La sesión final enfoca el entrenamiento para ir al baño)

Horario: 6:30 – 9 p.m.

Localidad: Oficina del RCOC en Westminster
5555 Garden Grove Blvd., Oficina 100

Taller de Entrenamiento de Habilidades Sociales – Enfocado en edades de 12 a 18 años (6 sesiones)

Presentado en inglés por Erin Davis, M.A., Consultora en el Entrenamiento de Padres

Cuándo: Martes por las noches – el 13, 20, y 27 de septiembre, y el 4, 11 y 18 de octubre

Horario: 6:30 – 9 p.m.

Localidad: Oficina del RCOC en Orange
3111 N. Tustin Avenue, Oficina 150

Taller para el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

Presentado en inglés por Dr. Joyce Tu, Ed.D., BCBA (Center for Behavioral Sciences)

Cuándo: Jueves por las noches – el 29 de septiembre, y el 6, 13, 20, y 27 de octubre
(Nota: La sesión final enfoca el entrenamiento para ir al baño)

Horario: 6:30 – 9 p.m.

Localidad: Oficina del RCOC en Santa Ana
1525 N. Tustin Avenue
El estacionamiento está situado en la estructura frente al edificio de las oficinas del RCOC

Consumidores de Edad Avanzada Pueden Verse "Silver & Fit"

Consumidores de edad avanzada que desean ponerse en buena forma física quizás estén interesados en el programa "Silver & Fit," el cual está disponible a través del programa de CalOptima OneCare y para aquellos que califiquen para los programas de MediCal y Medicare (Medi-Medi). Los consumidores elegibles para Silver & Fit pueden inscribirse en un gimnasio participante y ¡obtener que la cuota de miembro sea cubierta por el programa! La página del programa en el Internet es www.silverandfit.com. En dicha página Web encontrará más información y una lista de centros de ejercicios y gimnasios participantes. Una reciente revisión de esta página web mostró que hay casi 90 de dichas instalaciones situadas en el Condado de Orange. Para conocer más sobre el programa Silver & Fit, contacte a Brian Story, Defensor del Consumidor del RCOC, por teléfono al (714) 796-5365, o por e-mail al bstory@rcocdd.com.



Wayne y Judy Hunt (continuación de la p.1)

personas que reciben servicios a través del mismo proveedor que asiste a los Hunts, y ellos se reúnen para planificar sus compras todos los meses. Todo esto lo hacen tomando en consideración sus necesidades individuales de salud, las calorías requeridas, y también sus gustos. Es así que el grupo planea sus comidas y meriendas, y después compran los artículos e ingredientes al por mayor en lugares como Costco. Sobre el transcurso de dos a tres días, ellos preparan las recetas seleccionadas – muchas de las cuales son creaciones originales – en casa de Pam, y cuidadosamente las miden y dividen en porciones más pequeñas que satisfagan a cada persona. De esta forma, todos obtienen mejor rendimiento de su dinero y logran variedad en sus dietas. Esto sería más difícil si cada persona tuviera que hacerlo todo por su propia cuenta.

“Wayne y Judy son mentores del grupo,” dice Pam, quien admite que el grupo también cocina algunas veces para otros consumidores que necesitan un poco más de ayuda. “Ellos cuidan mucho de sus amigos, y es asombroso el ver cómo se asisten los unos a los otros.”

“Ellos cuidan mucho de sus amigos, y es asombroso el ver cómo se asisten los unos a los otros.”

En cierta forma, los Hunts y sus amigos son como familia. Aunque Judy y Wayne son muy apegados a la familia de Wayne, no es inusual para ellos el celebrar dos Días de Acción de Gracias (Thanksgiving) – una cena tradicional con la familia y otra que ellos y sus amigos preparan juntos.

Los Hunts también pasan mucho de su tiempo libre con sus amigos, juntándose



Judy y Wayne en la actualidad (foto de arriba) y celebrando Navidad hace algunos años (foto de abajo) con los hijos de Wayne, Chris (detrás a la izquierda) y David (detrás a la derecha).



por las noches para ver películas, entretenerse con juegos de mesa, reunirse en casa de los amigos, y asistir a la iglesia o estudios de la Biblia. A ellos les agrada mucho el viajar. Apenas hace algunas semanas volvieron de un viaje de acampamiento cerca de Sea World, en San Diego. Ellos fueron con sus amigos Cheri y Brendon, que también están casados, y con su amigo Ed. El año pasado, los dos matrimonios – los Hunts junto con Cheri y Brendon – viajaron a Colorado, donde visitaron el Grand Canyon. Uno de sus viajes preferidos fue a Mesa, Arizona, para asistir a la boda de Chris, el hijo de Wayne.

Kathleen McBain, Coordinadora de Servicios del RCOC de Judy y Wayne,

está verdaderamente impresionada con el progreso que los Hunts han logrado durante el tiempo que ella los conoce.

“Como todos nosotros, ellos también han cometido errores, pero han aprendido de sus faltas,” dijo Kathleen. “Algo importante que otras personas pueden aprender de Wayne y de Judy es fijar su meta y permanecer en la trayectoria, y verá usted que también puede alcanzar la suya.”

Mural Creado por Hope University es Develado en el Integrity House

En julio, Hope University e Integrity House develaron un mural de 15x70 pies de tamaño que fue diseñado por Hope University – un programa de bellas artes para los adultos con discapacidades del desarrollo. El mural fue creado en una pared exterior de la casa club del Integrity House, ubicada en la ciudad de Santa Ana. El proyecto requirió la participación de cerca de 40 artistas de Hope University, 20 voluntarios, tres miembros del Integrity House, y varios miembros del personal de Hope University, los cuales trabajaron juntos para terminar el mural en un período de dos años. Los clientes del

Integrity House, que son adultos con discapacidades, aportaron información sobre lo que deseaban ver reflejado en el mural. Las ilustraciones con colores brillantes exhiben cuadros de los clientes del Integrity House exponiendo lo que allí hacen. También incluyen los árboles que representan al Integrity House como lugar de abrigo, flores que personifican el florecimiento de los individuos en la casa club, y pájaros que simbolizan la capacidad de los discapacitados de elevarse más allá de las expectativas de otras personas.



Las oficinas del Centro Regional del Condado de Orange están ubicadas en el:

Santa Ana Office

1525 N. Tustin Avenue
24-hr Phone: (714) 796-5100

Orange Office

3111 N. Tustin, Suite 150
24-hr Phone: (714) 796-3700

Westminster Office

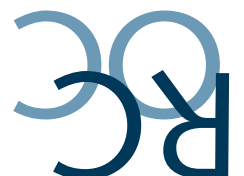
5555 Garden Grove Blvd., Suite 100
24-hr Phone: (714) 796-2900

Consumidor a la Vista Publica: Wayne y Judy Hunt.....1
Actualización de la Junta.....2
Informe del Director Ejecutivo.....3
Noticias del Equipo Asesor del Consumidor (CAT).....4
Los Consumidores Disfrutan de Buena Comida y Diversión en el Festival Summer Blast.....5
Talleres para Padres Sobre Cómo Controlar el Comportamiento.....6
Consumidores de Edad Avanzada Pueden Verse "Silver & Fit".....6

CONTENIDO

Dialogo Newsletter

Regional Center of Orange County
P.O. Box 22010
Santa Ana, CA 92702-2010



NON-PROFIT ORGANIZATION
U.S. POSTAGE
PAID
SANTA ANA, CA
PERMIT NO. 1285